

**A Cour d'arbitrage 2005. július 13-i ítéletével az Ordre des barreaux francophones et germanophones és Ordre français des avocats du barreau de Bruxelles kontra Miniszterek Tanácsa, valamint az Ordre des barreaux flamands és Ordre néerlandais des avocats du barreau de Bruxelles kontra Miniszterek Tanácsa ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem**

(C-305/05. sz. ügy)

(2005/C 243/15)

(Az eljárás nyelve: francia)

A Cour d'arbitrage (Belgium) 2005. július 13-i ítéletével, amely 2005. július 29-én érkezett a Bíróság Hivatalához, az Ordre des barreaux francophones et germanophones és Ordre français des avocats du barreau de Bruxelles kontra Miniszterek Tanácsa, valamint az Ordre des barreaux flamands és Ordre néerlandais des avocats du barreau de Bruxelles kontra Miniszterek Tanácsa ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Cour d'arbitrage (Belgium) a következő kérdéstről kéri a Bíróság döntését:

Sérti-e az emberi jogok és az alapvető szabadságok védelméről szóló Egyezmény 6. cikkében biztosított, tisztességes tárgyaláshoz való jogot és ezáltal az Európai Unióról szóló Szerződés 6. cikkének (2) bekezdését a pénzügyi rendszerek pénzmosás céljára való felhasználásának megelőzéséről szóló 91/308/EGK tanácsi irányelvet módosító, 2001. december 4-i 2001/97/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 1. cikkének (2) bekezdése, amennyiben az általa a 91/308/EGK irányelvbe illesztett új 2a. cikk 5. pontja az ügyvédi szakma kizárása nélkül azon irányelv hatálya alá vonja a független jogi szakmákat, amely irányelvnek lényegében az a célja, hogy a hatálya alá tartozó személyek és intézmények számára arra irányuló kötelezettséget írjon elő, hogy tájékoztassák a pénzmosás leküzdéséért felelős hatóságokat minden olyan tényről, amely pénzmosásra utalhat (a 91/308/EGK irányelvnek a 2001/97/EK irányelv 1. cikkének (5) bekezdése által módosított 6. cikke)?

<sup>(1)</sup> HL L 344., 2001.12.28., 76. o.

**Az Európai Közösségek Bizottsága által a Holland Királyság ellen 2005. augusztus 4-én benyújtott kereset**

(C-308/05. sz. ügy)

(2005/C 243/16)

(Az eljárás nyelve: holland)

Az Európai Közösségek Bizottsága (képviseli: Antonio Aresu és Hubert van Vliet, meghatalmazotti minőségben) 2005. augusztus 4-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához a Holland Királyság ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy a Bíróság:

- 1) állapítsa meg, hogy a Holland Királyság, mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az általános termékbiztonságról szóló, 2001. december 3-i 2001/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek<sup>(1)</sup>, vagy legalábbis nem közölte ezeket a rendelkezéseket a Bizottsággal, nem teljesítette az irányelvből eredő kötelezettségeit;
- 2) kötelezze a Holland Királyságot a költségek viselésére.

*Jogalapok és fontosabb érvek:*

Az irányelv 21. cikke előírja, hogy a tagállamok meghozzák azokat az intézkedéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy az irányelvnek 2004. január 15-től kezdődő hatállyal megfeleljenek és erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

A Bizottság megállapította, hogy a Holland Királyság ezeket a rendelkezéseket még nem fogadta el vagy legalábbis nem közölte.

<sup>(1)</sup> HL L 11., 2002.1.15., 4. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 6. kötet, 447. o.